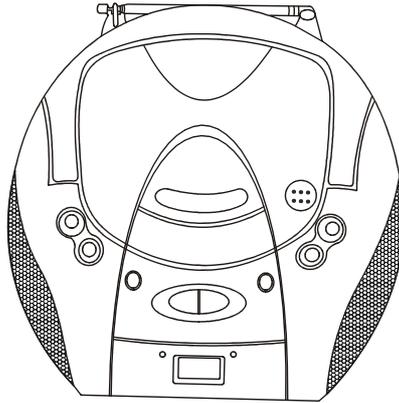


# Lenco

**Instruction manual  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'utilisation  
Manual de Instrucciones  
Gebruiksaanwijzing**

**Model: SCD-26USB**



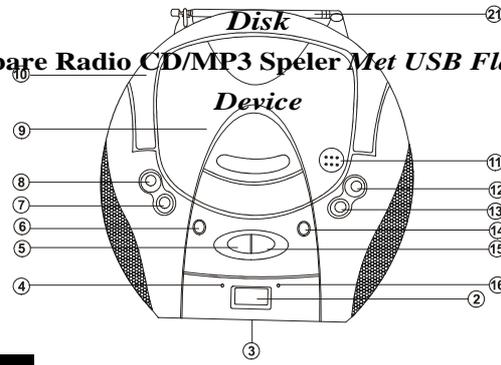
**Portable Radio CD/MP3 Player With *USB Flash Disk*  
*Device***

**Tragbarer Radio-CD/MP3-Spieler Mit  
*USB-Flash-Disk-Vorrichtung***

**Radio/Lecteur CD/MP3 Portatif Avec *Interface USB Flash*  
*Disk***

# Radio Reproductor CD/MP3 Portátil Con USB Flash

## Draagbare Radio CD/MP3 Speler Met USB Flash Disk



**FRENC**

G-7

### INFORMATIONS IMPORTANTES DE SECURITE

**AVERTISSEMENT:**

AFIN D'EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS UTILISER CETTE FICHE AVEC UNE RALLONGE, UNE MULTIPRISE OU TOUTE AUTRE PRISE MURALE. NE PAS INTRODUIRE LES BROCHES NE PEUVENT PAS ETRE INTRODUITES COMME SI ILS ETENT ACCESSIBLES. AFIN D'EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE NE PAS INTRODUIRE NI EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<p>Ce symbole d'un éclair avec la tête de mort à l'intérieur d'un triangle équilatéral, a pour objectif d'avertir l'utilisateur de la présence de tensions électriques dangereuses à l'intérieur du boîtier de l'appareil d'une magnitude suffisante pour représenter un danger de choc électrique.</p>	<p>Avertissement: Afin de réduire les risques de choc électrique, ne pas démonter le couvercle (ou dos): il n'y a pas de pièces à l'intérieur. Lire attentivement les notices du fabricant.</p>	<p>Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour objectif d'avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour l'utilisation ou l'entretien (réparations) dans les notices qui accompagnent l'appareil.</p>

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Observer tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas obstruer les orifices d'aération. Installer selon les instructions du constructeur.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleurs telles que radiateurs, bouches d'air chaud, poêles, ou autres appareils (y compris amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas désactiver le dispositif de sécurité des fiches polarisées ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche

du type mise à la terre a deux lames plus une broche de mise à terre. La lame large ou la broche de mise à la terre ont été prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise murale, consultez un électricien pour le remplacement de votre prise non conforme.

10. Protéger le câble d'alimentation contre l'écrasements ou pincement, particulièrement au niveau des fiches, des poignées d'accrochage, et au niveau de sortie du boîtier.
11. N'utiliser que des compléments / accessoires spécifiés par le constructeur.
12. Débrancher l'appareil pendant les orages ou s'il n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées.
13. Faire effectuer toutes les opérations d'entretien par du personnel qualifié. L'entretien est nécessaire lorsque l'appareil a subi un quelconque dommage, tel que des détériorations sur le câble d'alimentation ou la fiche, lorsque des liquides y ont pénétré ou si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil à été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou si l'appareil est tombé.
14. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau et des objets contenant des liquides, comme des vases, ne doivent pas être posés sur l'appareil.

**Avertissement concernant les éclaboussures :** Ces produits ne doivent pas être exposés à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau et des objets contenant des liquides, comme des vases, ne doivent pas être posés sur l'appareil.

**Avertissement concernant l'aération :** L'aération normale de ce produit ne doit pas être entravée lors de l'utilisation prévue.

F-1

## NOMENCLATURE DES COMMANDES

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. COMPARTIMENT A PILES              | 12. BOUTON CD AVANCE D'UN TITRE |
| 2. AFFICHAGE LCD DE LA PISTE         | 13. BOUTON CD REcul D'UN TITRE  |
| 3. PORT USB                          | 14. BOUTON CD MODE LECTURE      |
| 4. INDICATEUR D'ALIMENTATION         | 15. BOUTON CD ARRÉT             |
| 5. BOUTON LECTURE/PAUSE DU CD        | 16. INDICATEUR FM STEREO        |
| 6. BOUTON PROGRAMME/REPÉTITION DU CD | 17. AFFICHEUR DES FREQUENCES    |
| 7. BOUTON +10 MP3                    | 18. SELECTEUR DE BANDE          |
| 8. BOUTON RENFORCEMENT DES BASSES    | 19. COMMANDE DU SYNTONISEUR     |
| 9. COMPARTIMENT DU CD                | 20. PRISE COURANT ALTERNATIF    |
| 10. POIGNEE PLIABLE                  | 21. ANTENNE FM TELESCOPIQUE     |
| 11. TRAPPE DU CD                     | 22. COMMUTATEUR FONCTIONS       |
| OUVERTURE/FERMETURE                  | 23. CONTROLÉ DU VOLUME          |
|                                      | 24. PRISE ECOUTEURS             |
|                                      | 25. HAUT-PARLEUR                |

## INTRODUCTION

- Merci d'avoir acheté ce produit.
- Veuillez SVP lire ces instructions d'utilisation, afin d'apprendre à correctement utiliser votre appareil. Après avoir lu ce manuel d'instructions, conservez-le dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

## ATTENTION :

- Ne pas bloquer les orifices d'aération.
- Ne pas poser des sources de flammes ouvertes, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Pour la mise au rebut des piles il faut tenir compte des problèmes écologiques en suivant strictement les réglementations ou lois régionales sur la mise au rebut des piles.
- Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou sa fermeture est endommagée.

Eviter l'exposition directe au rayon.

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

**REMARQUE :**

Le constructeur ne saurait être tenu pour responsable d'interférences radio ou télévision causées par des modifications non autorisées. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

**IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER  
REPRODUCTION DES MARQUAGES**

1. MARQUAGE DE CLASSIFICATION, APPOSE SUR LE COUVERCLE ARRIERE.



2. PLAQUE D'AVERTISSEMENT APPOSE A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.

**Attention :** Ne pas ouvrir l'appareil. Il ne contient pas de pièces que l'utilisateur peut réparer ; faire effectuer les réparations par des personnes qualifiées.

F-2

**Disques qui peuvent être reproduits**

Ce système peut reproduire tous les CD audio numériques, les CD audio numérique enregistrables (CD-R) finalisés, et les CD audio numérique réinscriptibles (CD – RW) finalisés. Ce système peut reproduire les CD audio numérique en format CD–DA, les CD-R audio numérique enregistrables finalisés, et les CD-RW audio numérique réinscriptibles finalisés.

**SOURCE D'ALIMENTATION**

Cet appareil est conçu pour fonctionner sous CA/CC.

**FONCTIONNEMENT CA**

Introduire la petite fiche du câble d'alimentation CA dans la prise CA de l'appareil et l'autre fiche, plus grande, dans votre prise CA murale. Les piles sont déconnectées automatiquement. Pour les versions à deux tensions, vérifier si le sélecteur de tension CA (situé à l'intérieur du compartiment des piles) est placé sur la tension locale. (en option).

**FONCTIONNEMENT CC**

Ouvrez la TRAPPE DU COMPARTIMENT DES PILES. Installez 6 piles de type UM-2/C (non fournies) dans le compartiment. Veiller à ce que la polarité soit correcte.

**ATTENTION**

- Retirer les piles lorsqu'elles sont à plat ou ne seront plus utilisées pendant une longue période de temps.
- Les piles contiennent des substances chimiques, elles doivent par conséquent être mises au rebut de façon appropriée.

**FONCTIONS DE BASE**

**MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL**

Mettre le commutateur de modes de fonctionnement sur CD/MP3 ou RADIO. L'indicateur

d'alimentation s'allume.

#### **POUR REGLER LE VOLUME**

Tourner le bouton VOLUME CONTROL vers l'avant ou vers l'arrière pour augmenter ou baisser le volume.

#### **SYSTEME RENFORCEMENT DES BASSES**

Pour l'obtention de basses plus pleines, appuyer sur le bouton BASS BOOST. Pour les annuler, appuyer sur ce bouton de nouveau.

#### **ECOUTEURS**

Pour une écoute discrète, introduire la fiche des écouteurs/oreillettes (non fournis) dans la prise PHONES (diamètre 3,5 mm).

**ATTENTION :** L'écoute prolongée avec des écouteurs/oreillettes avec un volume fort peut entraîner des lésions dans les oreilles de l'auditeur.

F-3

### **UTILISATION DE LA RADIO**

#### **SYNTONISATION DES STATIONS RADIO**

1. Placer le commutateur FUNCTION en position RADIO, l'indicateur POWER s'allume.
2. Déplacer le sélecteur BAND pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée : FM/ FM ST...
3. Syntoniser la station souhaitée en tournant le bouton TUNING.
4. Régler le volume souhaité avec le bouton VOLUME CONTROL.
5. Pour l'écoute d'émissions en FM, déployer l'antenne télescopique sur la totalité de sa longueur.

Remarque : Si l'émission écoutée sur une station FM est trop perturbée par des parasites, faire glisser le commutateur BAND de FM ST. à FM. L'indicateur FM STEREO reste allumé lors de la réception d'une émission FM en stéréo.

6. Eteindre la radio en basculant le commutateur FONCTION en position « OFF ».

### **UTILISATION DU CD/MP3**

#### **CHARGEMENT DU DISQUE**

1. Mettre le commutateur de mode de fonctionnement « FUNCTION » sur la position CD/MP3.
2. Ouvrir le clapet du CD.
3. Poser un CD/MP3 audio avec la face imprimée vers le haut dans le berceau.
4. Fermer le clapet du CD.

Le nombre total des pistes apparaît sur l'afficheur après quelques secondes.

5. Pour retirer le CD, appuyer sur CD DOOR OPEN/CLOSE pour ouvrir le clapet du compartiment du CD, retirer le CD délicatement en le tenant par les bords.

**REMARQUE :**

N-2

- Pour assurer une bonne performance du système, attendre jusqu'à ce que le berceau du disque lise le disque avant de poursuivre les manipulations.
- Si aucun disque n'est placé dans le compartiment, ou si le disque est posé à l'envers, l'afficheur indique « **00** ».

#### **LECTURE DU DISQUE**

1. Appuyer sur le bouton PLAY/PAUSE pour lancer la lecture.  
La lecture commence avec la piste 1, « **▶** » apparaît sur l'afficheur.  
Pour interrompre la lecture, appuyer sur le bouton PLAY/PAUSE, « **▶** » disparaît et le numéro de la piste clignote sur l'afficheur.  
Pour continuer la lecture, appuyer à nouveau sur le bouton PLAY/PAUSE.
2. Pour arrêter la lecture, appuyer sur le bouton STOP, le nombre total des pistes apparaît sur l'afficheur.

F-4

#### **SELECTION D'UNE PISTE/D'UN PASSAGE PARTICULIER.**

##### **Pour sélectionner une piste en particulier**

- Appuyer plusieurs fois sur le bouton CD SKIP FORWARD/ BACKWARD en mode arrêt ou pendant la lecture jusqu'à ce que la piste souhaitée apparaisse dans l'afficheur.
- Appuyer sur le bouton PLAY/PAUSE pour lancer la lecture.

#### **PROGRAMMATION DES PISTES**

Vous pouvez écouter les pistes (chansons) du disque dans l'ordre que vous préférez. La programmation des pistes du disque est possible lorsque la lecture est arrêtée. Il est possible de mettre en mémoire jusqu'à 20 titres pour des CD et 60 titres pour MP3/USB dans un ordre au choix.

1. En mode arrêt, appuyer <sup>sur</sup> le bouton PROGRAM pour passer en mode programmation, le sigle <sup>CD</sup> **P 0 1** clignote sur l'afficheur.
2. Appuyer sur le bouton CD SKIP FORWARD pour sélectionner la première piste à programmer.
3. Ensuite appuyer sur le bouton PROGRAM pour mémoriser. L'afficheur indique le sigle <sup>CD</sup> **P 0 2** en clignotant.
4. Répéter les étapes 2 & 3 pour mémoriser les pistes souhaitées jusqu'à ce qu'elles soient toutes entrées.
5. Appuyer sur le bouton PLAY/PAUSE pour lancer la lecture de la première piste programmée. L'afficheur indique le sigle <sup>PROG</sup> **P 0 4**. (La première piste programmée)
6. Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter la lecture.

##### **Pour effacer la mémoire (Programmation)**

Vous avez deux options pour effacer la programmation :

N-3

1. Appuyer sur le bouton STOP lorsque le disque est arrêté ou,
2. L'ouverture du clapet du compartiment CD efface le programme.

### **REPETITION**

Vous pouvez reproduire à répétition une piste ou toutes les pistes du disque.

#### **Pour répéter une seule piste**

1. Appuyer sur le bouton REPEAT une fois dans lecture, "  " apparaît dans l'afficheur en clignotant. La piste en cours est reproduite continuellement jusqu'à l'activation du bouton STOP.
2. Pour annuler la lecture répétée, appuyer sur le bouton REPEAT par deux fois. "  " disparaît de l'afficheur.

F-5

#### **Pour répéter toutes les pistes**

1. Appuyer sur le bouton REPEAT par deux fois pendant la lecture,  " apparaît en continu sur l'afficheur, toutes les pistes du disque sont reproduites en continu jusqu'à l'activation du bouton STOP.
2. Pour annuler la lecture répétée, appuyer une nouvelle fois sur le bouton REPEAT. "  " disparaît de l'afficheur.

### **JEU INTROSCAN**

Appuyer sur le bouton "CD PLAY MODE" une fois en mode d'arrêt, Appuyer sur le bouton "CD MARCHE/ARRÊT", l'unité va commencer à lire les premières 10 secondes de chaque piste jusqu'à ce que toutes les pistes soient finies avant de s'arrêter. Appuyer sur le bouton "CD PLAY MODE" trois fois pour annuler.

### **LECTURE ALEATOIRE**

Appuyer sur le bouton "CD PLAY MODE" deux fois en mode d'arrêt, "RDM" apparaît à l'écran, appuyer sur le bouton "CD LECTURE/PAUSE" pour commencer la lecture aléatoire jusqu'à la dernière piste. L'appareil s'arrête ensuite. Appuyer sur le bouton "CD PLAY MODE" deux fois pour annuler.

### **RECHERCHE DANS RÉPERTOIRE (Uniquement pour MP3)**

Appuyer sur le bouton "CD PLAY MODE" trois fois et/ou maintenir la touche enfoncée en mode stop ou lecture, Appuyer sur le bouton "CD LECTURE/PAUSE" pour commencer à lire les pistes situées dans la racine du répertoire suivant. Appuyer sur le bouton "CD PLAY MODE" une fois pour annuler.

### **Pour sélectionner un titre dont le numéro de piste dépasse le 10 (pour MP3 seulement)**

Utiliser le bouton +10 MP3 et le bouton CD SKIP FORWARD pour sélectionner un titre

N-4

dont le numéro de piste dépasse le 10, appuyer sur ce bouton pour sauter 10 pistes à la fois. Par exemple, pour sélectionner la piste 45, appuyer sur le bouton +10 par 4 fois, ensuite appuyer sur le bouton CD SKIP FORWARD par cinq fois, l'afficheur indique alors le numéro de piste 45.

### **REPRODUCTION PAR LE DISPOSITIF USB FLASH DISK**

1. Mettre le commutateur de mode de fonctionnement « FUNCTION » sur la position CD/MP3.
2. Brancher le dispositif USB Flash Disk dans le PORT USB.
3. Si l'USB est lisible, l'afficheur indique USB puis la lecture commence automatiquement à la première piste.
4. Appuyer sur le bouton STOP pour arrêter la lecture. L'afficheur indique le nombre total de pistes.

Les opérations de lecture répétée (repeat/repeat--all)/programmation/lecture programmée/lecture aléatoire/saut peuvent être utilisées en avant ou en arrière, de la même façon que décrit plus haut dans l'«UTILISATION DU CD/MP3».

F-6

### **SPECIFICATIONS**

#### **PARTIE CD**

Canaux : 2 canaux  
Lecture optique : 3 rayons laser  
Plage des Fréquences : 100 Hz – 16 kHz

#### **PARTIE RADIO**

Bande de réception : FM/FM.ST  
Plage de syntonisation : FM: 87,5 - 108 MHz  
FM.ST: 87,5 - 108 MHz  
Antenne : antenne tige FM

#### **SECTION USB**

Vitesse maximale : 12 Mb/s, Version 1.1  
Version USB Flash Disk : 1.1 ou 2.0  
Système de fichiers : FAT12, FAT16, FAT32  
Recherche automatique : Disque entier (Fichiers MP3)

#### **GENERALITES**

Puissance de sortie : 1.2 W x 2 (RMS)  
Prise écouteurs : 3.5 mm  
Bloc d'alimentation : AC 230 V/50 Hz  
DC 9 V 1,5 V UM-2/C x 6 pcs  
Puissance absorbée : 13.5 W

N-5

Remarque : Dans le cadre du suivi des améliorations, les spécifications peuvent être changées sans avertissement préalable.

Ne pas utiliser de câble USB pour brancher la clé USB, cela pourrait causer des interférences nocives.

En cas de dysfonctionnement dû à des décharges électrostatiques, remettre l'appareil à zéro (enlever et rebrancher la source d'alimentation) pour rétablir le fonctionnement normal.



Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que : les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations. (Directive de l'équipement électronique et des déchets électriques).